



Prot. N. 13742 del 03.08.2016

**ATTO DI COTTIMO RELATIVO AL SERVIZIO DI
“PRESIDIO E GESTIONE, PER 30 MESI, DELLE STAZIONI ECOLOGICHE SITUATE
NEL COMUNE DI LUCCA” - CIG: 6477552502**

L'anno 2016 e questo giorno 15 (quindici) del mese di Aprile, presso la sede legale di Sistema Ambiente S.p.A. sita in Lucca, Loc. Borgo Giannotti, Via delle Tagliate III n. 136, si procede alla stipula della presente scrittura privata registrabile in caso d'uso da valere ad ogni effetto di legge

TRA

SISTEMA AMBIENTE S.P.A., con sede legale in Lucca, Loc. Borgo Giannotti, Via delle Tagliate III n. 136, capitale sociale € 1.935.000,00 (unmilionevocecentotrentacinquemila virgola zero zero) – diviso in numero 375.000 (trecentosettancinquemila) azioni del valore di Euro 5,16 (cinque virgola sedici) ciascuna – interamente versato, codice fiscale, partita Iva e numero di iscrizione nel Registro delle imprese di Lucca 01604560464, sez. Ordinaria, in data 01.04.1996, numero REA 153272, in persona del Dott. Romani Matteo, C.F. RMNMTT73D18E715L, nato a Lucca il giorno 18 Aprile 1973, Presidente del Consiglio di Amministrazione e legale rappresentate della società, domiciliato per la carica presso la sede sociale, a questo atto legittimato in virtù dei poteri che gli derivano dalla carica e dal vigente Statuto sociale, in seguito denominato per brevità anche “Committente”;

E

**CONSORZIO SO&CO (CONSORZIO PER LA COOPERAZIONE E LA SOLIDARIETA’)
CONSORZIO DI COOPERATIVE SOCIALI SOCIETA’ COOPERATIVA SOCIALE**, con sede legale in Lucca (LU), fraz. Mugnano, Via E. Mattei n. 293/F, Codice Fiscale, Partita IVA e n. iscrizione al Registro Imprese della C.C.I.A.A. di Lucca 01748240460, iscritta con il n. LU-168779 del Repertorio Economico Amministrativo, in persona del Sig. Luca Giovanni Rinaldi, nato a Lucca, il 08/10/1962, C.F. RNLLGV62R08E715V, residente a Lucca, Viale Castracani trav. V n. 71, in qualità di Presidente e legale rappresentante del Consorzio (di seguito, per brevità, anche "Appaltatore").

premesso che

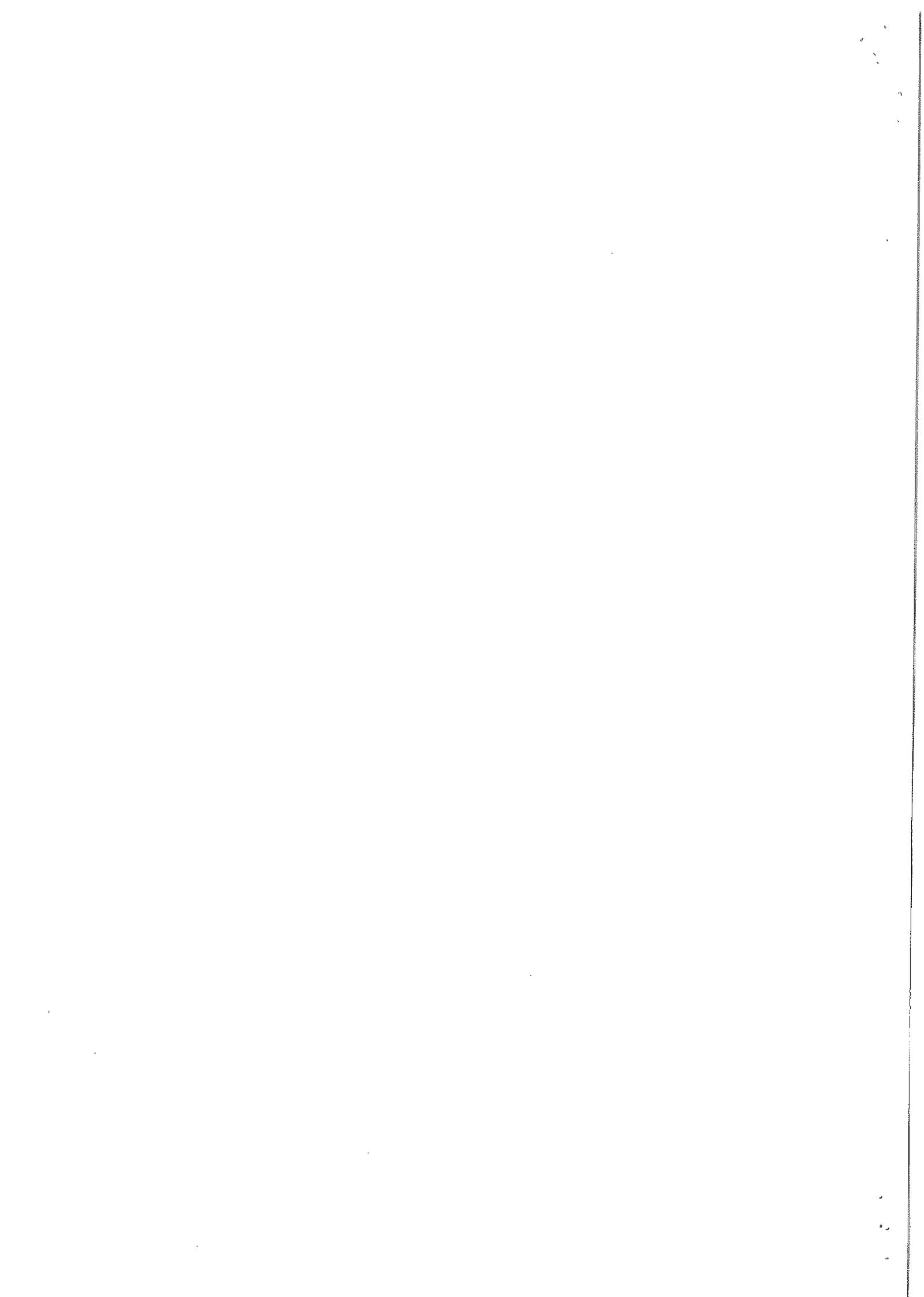
So & Co.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460
Iscritto Albo Cooperative n° A130144



- con lettera Prot. n. 19992 del 19/11/2015, Sistema Ambiente S.p.A. (stazione appaltante) ha indetto una procedura negoziata a mezzo cottimo fiduciario - ai sensi dell'articolo 125, commi 9-11 del D.Lgs 163/06 e s.m. e art. 19 del vigente "Regolamento per l'affidamento di lavori, servizi e forniture in economia di Sistema Ambiente S.p.A." - per l'affidamento per 30 mesi del servizio di "Presidio e gestione di n. 3 Eco-centri o Centri comunali di raccolta (C.C.R.) gestiti da Sistema Ambiente S.p.A per conto del Comune di Lucca";
- in data 17/12/2015, il Consiglio di Amministrazione di Sistema Ambiente S.p.A. ha aggiudicato definitivamente il servizio in oggetto all'Appaltatore il quale ha presentato un'offerta economica, allegata con la lettera "A" al presente contratto e facente parte integrante dello stesso, pari ad € 187.115,26 (euro centoottantasettemilacentocinquindici/26) oltre IVA, esclusi gli oneri per la sicurezza da rischi interferenziali stimati nel Documento Unico di valutazione dei rischi interferenziali (D.U.V.R.I.), conservato (controfirmato dall'Appaltatore) in atti al fascicolo presso gli uffici della Committente, in € 600,00 (euro seicento/00);
- il Consorzio SO&CO ha indicato, quale società cooperativa consorziata esecutrice dei servizi oggetto del presente contratto, la consorziata POZZUOLO SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE con sede legale in Lucca via per S. Alessio n. 1635, partita IVA/C.F./Iscrizione R.I. di Lucca n. 01261130460;
- nei confronti del Consorzio SO&CO e della consorziata Pozzuolo Soc. Coop. Sociale è stata acquisita documentazione a comprova del possesso dei requisiti di ordine morale e di idoneità tecnico professionale, documentazione conservata in atti al fascicolo presso gli uffici della Committente;
- nei confronti della consorziata Pozzuolo Soc. Coop. Sociale è stata acquisita Informativa Antimafia;
- il Consorzio SO&CO è iscritto all'Albo Nazionale dei Gestori Ambientali Cat. 1 classe C;
- la consorziata POZZUOLO SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE, iscritta all'Albo Nazionale dei Gestori Ambientali Cat. 2-bis, si qualifica attraverso il Consorzio SO&CO;
- l'Appaltatore, in data 16/03/2016, ha trasmesso l'elenco dei lavoratori che svolgono il servizio oggetto del presente contratto nonché copia dei contratti individuali di lavoro, attestati di frequenza dei corsi di formazione per addetti ai centri di raccolta, dichiarazione di presa in carico dei dispositivi di protezione individuale e certificati di idoneità alla mansione, documenti tutti conservati in atti al fascicolo presso gli uffici della Committente;

Sp. & Co.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01261130460
Iscritto Albo Cooperative n° A130144

SISTEMA
AMBIENTE
[Handwritten signature]





- l'Appaltatore si è obbligato in sede di gara ad assumere il personale già impiegato nello svolgimento del servizio garantendo immutate condizioni giuridiche ed economiche;
- l'Appaltatore, a garanzia degli impegni assunti con il presente contratto o previsti negli atti da questo richiamati, ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs n. 163/2006 e s.m., ha costituito cauzione definitiva mediante idonea polizza fideiussoria n. 2016/50/2384227 emessa, in data 10/03/2016, dalla Società Reale Mutua di Assicurazioni – Agenzia di Lucca – per l'importo di € 18.771,53 in regola con il pagamento del premio fino al 10/10/2018, conservata in atti al fascicolo presso gli uffici della Committente;
- il Consorzio SO&CO, a garanzia di danni a persone e cose, ha presentato, ai sensi dell'art. 11 del Capitolato prestazionale, copia di polizza assicurativa R.C.T./R.C.O./R.C.I. n. 1/39236/61/124833530, emessa dalla compagnia di assicurazioni UNIPOL SAI ASSICURAZIONI S.p.A. – Gerenza di Padova Large B, con massimale pari ad € 5.000.000,00 in regola con il pagamento del premio fino al 30/06/2016, conservata in atti al fascicolo presso gli uffici della Committente;
- la consorziata POZZUOLO SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE, a garanzia di danni a persone e cose, ha presentato copia di polizza assicurativa RCT/O n. 1/2431/60/60901008 emessa dalla compagnia di assicurazioni UNIPOL SAI ASSICURAZIONI con massimale per sinistro ed anno assicurativo di € 200.000,00 in regola con il pagamento del premio fino al 31/12/2016, conservata in atti al fascicolo presso gli uffici della Committente;
- nelle more della stipula del presente contratto, ai sensi dell'art. 11, comma 9, ultimo periodo, del D.Lgs 163/06 e s.m., il servizio ha avuto esecuzione in via di urgenza a partire dal 01/01/2016

le parti, tutto ciò premesso, convengono e stipulano quanto segue

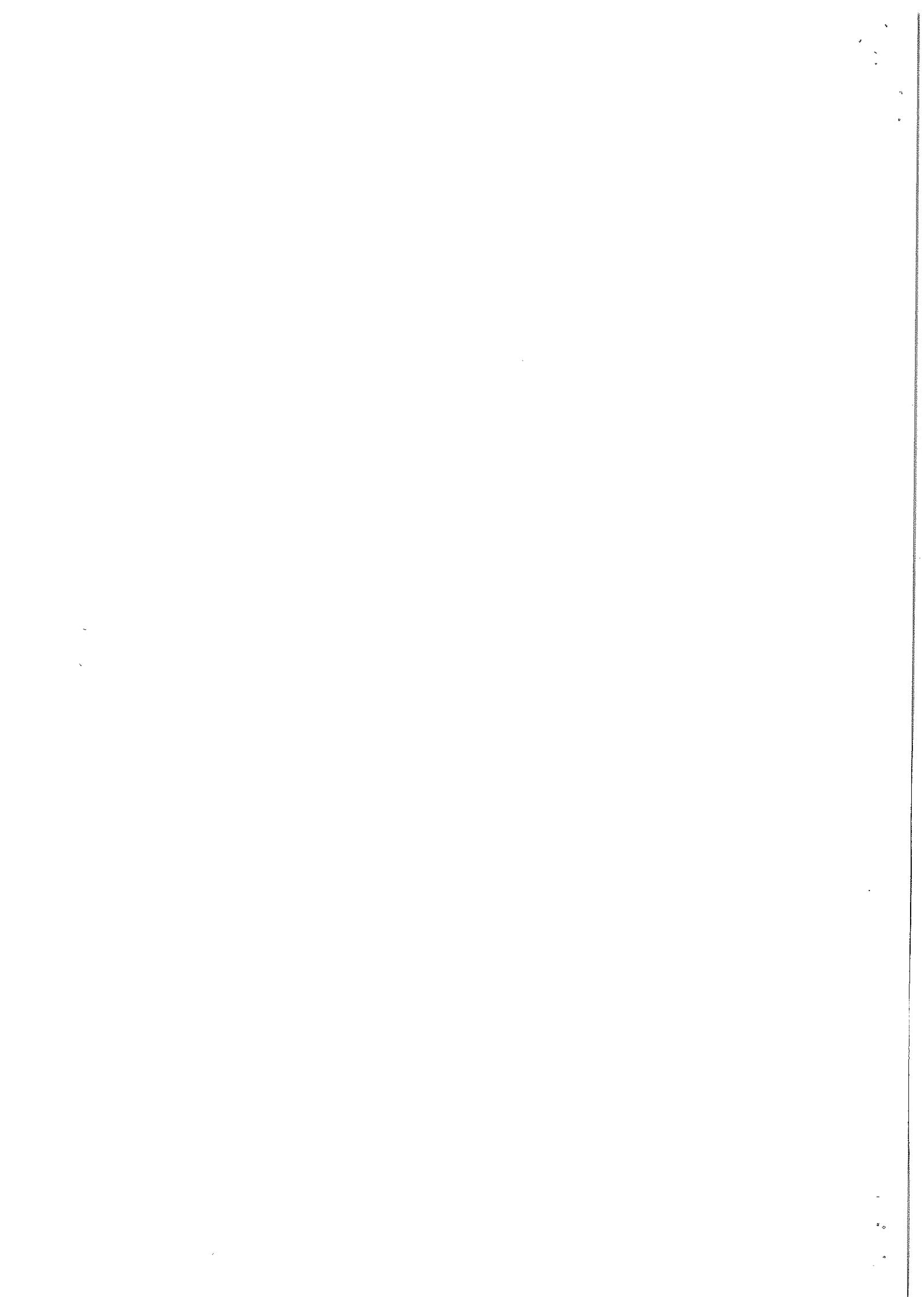
ART. 1- PREMESSE

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

ART. 2 – OGGETTO DEL CONTRATTO

Oggetto del presente contratto è l'affidamento, con le modalità indicate nel Capitolato prestazionale che si allega al presente atto sotto la lettera "B", della gestione dei C.C.R. (Centri Comunali di raccolta) siti in:

SO & Co.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 59100 LUCCA
P.I. 01748240460
Iscritto Albo Cooperative n° A130144





- 1) Loc. Mugnano, Via E. Mattei n. 721/0;
- 2) Loc. Monte San Quirico, Via provinciale per Camaiore n. 1192;
- 3) Loc. Pontetetto, Via per Vicopelago.

ART. 3 – IMPORTO DEL CONTRATTO

Il prezzo contrattuale è di € 187.115,26 (euro centoottantasettemilacentoquindici/26) oltre IVA, esclusi oneri per la sicurezza da rischi interferenziali pari ad € 600,00 (euro seicento/00).

Il prezzo orario è stabilito, così come da offerta presentata in sede di gara, in € 14,54 (euro quattordici virgola cinquantaquattro).

Le parti si danno atto che l'appalto è a corpo.

Sistema Ambiente S.p.A. si riserva la facoltà di apportare variazioni agli orari riportati all'art. 5 del Capitolato Prestazionale, in aumento o in diminuzione, riconoscendo all' Appaltatore il tempo eccedente, svolto oltre gli orari stabiliti, in applicazione del costo orario indicato in sede di offerta pari ad € 14,54 (euro quattordici/54).

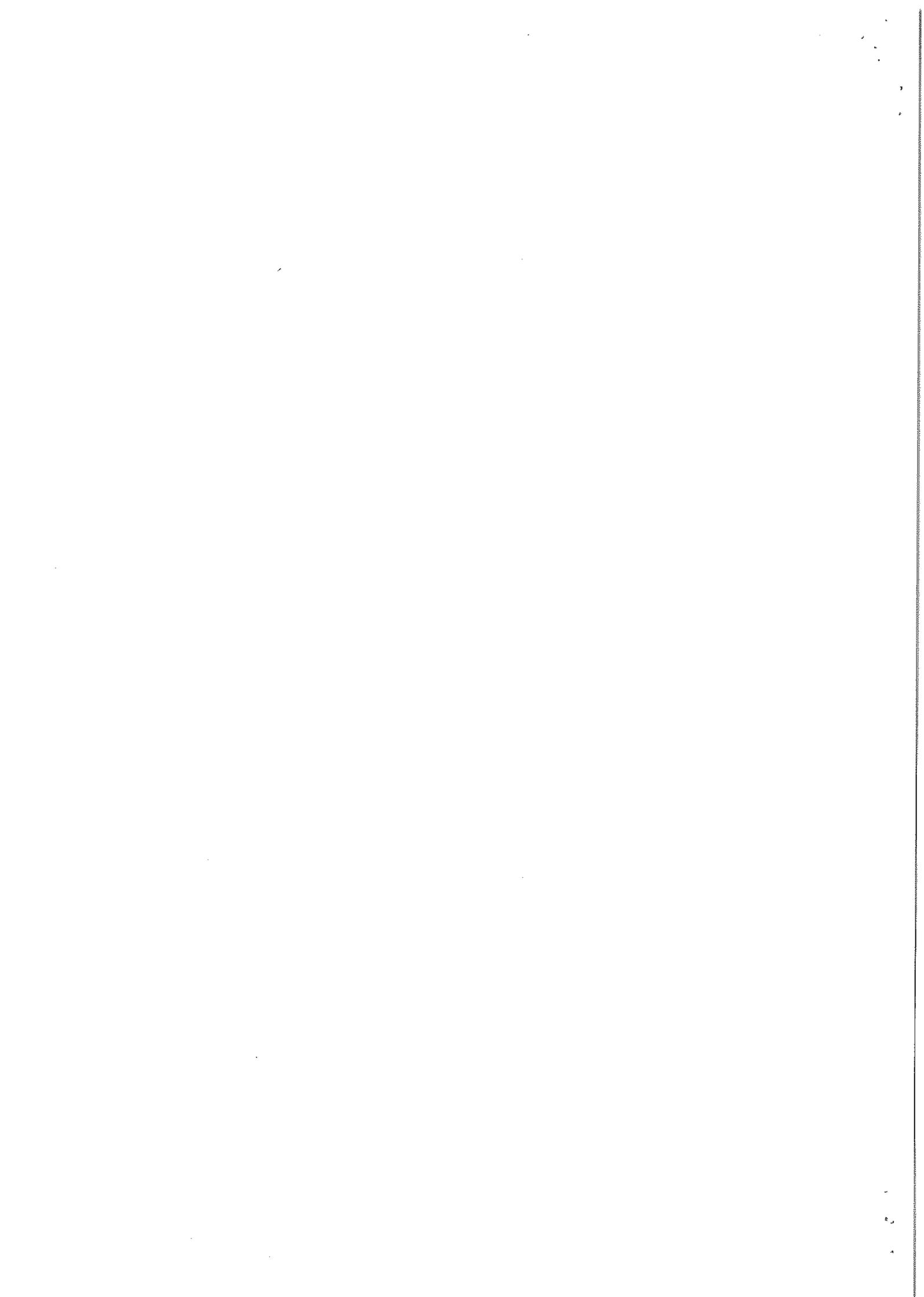
ART. 4 - OBBLIGHI DI TRACCIABILITA' DEI FLUSSI FINANZIARI

Le parti, con la sottoscrizione del presente contratto, assumono tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari come disciplinati dalla Legge n. 136/2010 e s.m. In ottemperanza a quanto previsto dall'art. 3 di detta legge, tutti i movimenti finanziari relativi al presente atto debbono essere registrati su apposito/i conto/i corrente/i dedicato/i e debbono essere effettuati esclusivamente tramite bonifico bancario o postale. L'Appaltatore dichiara di essere a conoscenza che la Committente risolverà il contratto in tutti i casi in cui le transazioni siano eseguite senza avvalersi di banche o delle società Poste Italiane S.p.A.

ARTICOLO 5 – DURATA DEL SERVIZIO E PROROGA TECNICA

La durata dell'appalto è fissata in 30 mesi con decorrenza dal 01/01/2016 e scadrà a pieno diritto senza obbligo di disdetta e preavviso il 30/06/2018. Il servizio ha avuto avvio operativo in data 02 gennaio 2016. Qualora allo scadere del presente appalto non siano state completate le formalità relative al nuovo appalto con il conseguente affidamento del servizio, la ditta aggiudicataria dovrà garantirne l'espletamento, ai medesimi patti e condizioni, ivi compresi i corrispettivi, fino alla data di assunzione del servizio da parte della ditta subentrante e comunque per un periodo non eccedente ad un semestre a far data di scadenza dell'appalto (c.d. proroga tecnica).

Ai sensi dell'art. 1373 C.C., Sistema Ambiente S.p.A. si riserva il diritto di sospendere od





interrompere in qualsiasi momento il rapporto con l'Appaltatore qualora non ne ravvisasse le condizioni per il proseguimento, motivando e giustificando con atto scritto le ragioni di tale provvedimento.

ART. 6 – FATTURAZIONE E PAGAMENTO DEL CORRISPETTIVO

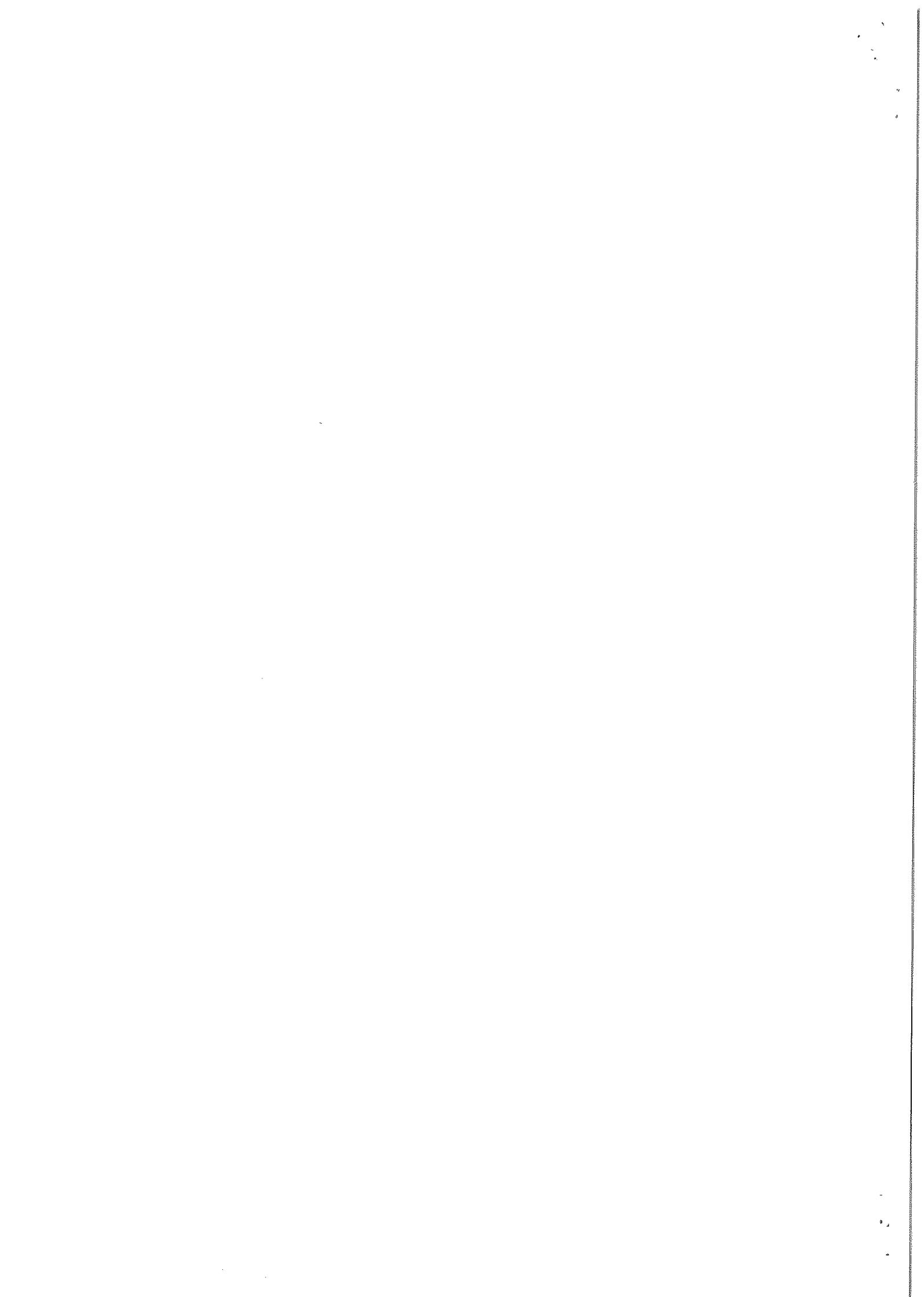
Al termine di ogni mese di svolgimento del servizio, l'Appaltatore emetterà regolare fattura pari ad € 6.237,18 (euro seimiladuecentotrentasette/18). Gli oneri della sicurezza, pari ad € 600,00, saranno corrisposti in due *tranches* di pari importo al termine del primo e del secondo anno contrattuale. I pagamenti avverranno, nel rispetto degli obblighi di tracciabilità di cui al precedente art. 4 e previa verifica di regolarità contributiva e retributiva, a 60 gg d.f.f.m.

ART. 7 – OBBLIGHI DELL'APPALTATORE

L'Appaltatore, tramite la presenza di un suo addetto presso ciascun C.C.R., dovrà adempiere ai seguenti obblighi:

- a) verifica che le tipologie dei rifiuti in ingresso siano ricomprese tra quelli presenti nell'autorizzazione di ciascun C.C.R.; dette autorizzazioni sono consultabili sul sito internet della Committente;
- b) tenuta del registro degli ingressi e delle uscite, segnalando preventivamente l'esaurimento degli stessi;
- c) ricevimento, controllo e firma dei documenti di trasporto;
- d) verifica dei tempi di deposito dei rifiuti, provvedendo ad inoltrare per fax o mail la richiesta di svuotamento degli stessi;
- e) verifica del corretto deposito dei rifiuti, incluse idonee operazioni di stivaggio, all'interno dei rispettivi contenitori;
- f) verifica che la cartellonistica presente rimanga integra;
- g) verifica dell'integrità dei contenitori dei rifiuti;
- h) pulizia ed ordine del deposito;
- i) registrazioni dati su p.c.;
- l) pesatura e riscontro dei rifiuti in ingresso.

In caso di rifiuti abbandonati al di fuori del centro di raccolta, allorché gli stessi rientrino nell'elenco dei rifiuti che il centro può raccogliere, l'operatore addetto, se possibile in relazione alla quantità, entro il termine del turno lavorativo, dovrà raccogliere detti rifiuti e conferirli nell'apposito contenitore, ivi compresa la pulizia del punto di raccolta. Se si trattasse di rifiuti non





ammessi, l'operatore dovrà informare tempestivamente Sistema Ambiente S.p.A.

E' fatto divieto assoluto di asportare i rifiuti conferiti presso il C.C.R., nonché di effettuare il disassemblaggio di rifiuti ingombranti o di rifiuti RAE, pena la risoluzione del contratto.

In maniera analoga, è fatto divieto assoluto di praticare qualsiasi attività di recupero/commercio dei rifiuti conferiti nel centro, pena la risoluzione del contratto.

Per l'accesso al centro, riservato alle sole utenze domestiche residenti nel Comune di Lucca, l'Appaltatore dovrà rispettare, e far rispettare agli utilizzatori, la seguente procedura:

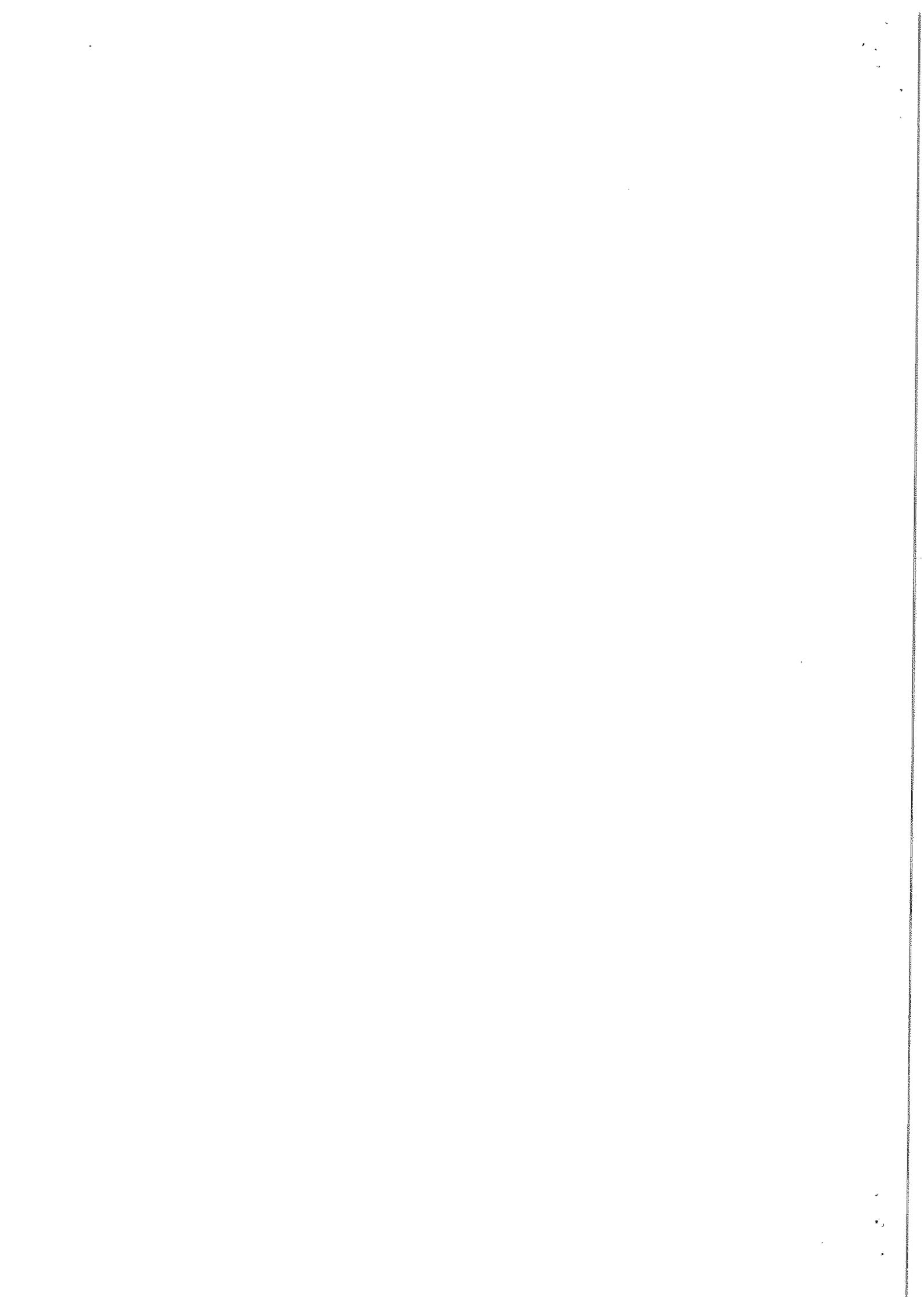
- i) arrivo presso il C.C.R. con mezzo proprio che dovrà essere parcheggiato all'esterno del fabbricato, nel piazzale antistante, negli appositi stalli;
- ii) attesa del proprio turno e, una volta chiamati dall'operatore dell'Appaltatore/responsabile del C.C.R., identificazione dell'utente e delle tipologie di rifiuto da conferire;
- iii) (eventuale) fornitura di carrello manuale su cui i cittadini devono caricare i rifiuti da conferire;
- iv) deposito dei vari tipi di rifiuti nei rispettivi contenitori (identificati con cartelli monitori);
- v) nel caso di rifiuti particolarmente pesanti o ingombranti, è consentito, in via del tutto eccezionale, l'ingresso dell'automezzo all'interno del C.C.R.; in tal caso, ai cittadini è fatto obbligo di condurre l'automezzo con molta cautela, a passo d'uomo e nel rispetto della segnaletica e delle istruzioni impartite dall'operatore dell'Appaltatore/responsabile del C.C.R.;
- vi) una volta conferiti i rifiuti, i cittadini devono allontanarsi seguendo i percorsi pedonali;
- vii) gestione degli svuotamenti dei contenitori pieni nel periodo di chiusura dell'attività; nel caso sia necessario che avvenga durante l'apertura, l'addetto al C.C.R. deve interdire momentaneamente l'accesso agli utenti.

Il personale impiegato nel servizio dovrà sempre mantenere un atteggiamento civile ed educato con i cittadini, anche e soprattutto di fronte ad eventuali episodi di contestazione. In tal caso, il personale operativo dovrà esclusivamente invitare l'utente ad esporre le proprie segnalazioni direttamente a Sistema Ambiente S.p.A.

L'Appaltatore ha l'obbligo di assicurare sempre il regolare e conforme funzionamento di tutti i servizi appaltati, pertanto i periodi di ferie, le assenze per malattia, gli infortuni o altro non dovranno incidere sulla loro esecuzione. Dovrà essere cura dell'Appaltatore, a seguito di temporanea carenza o indisponibilità di personale, garantire sempre e comunque la regolare continuità dei servizi appaltati senza alcun onere aggiuntivo per Sistema Ambiente S.p.A.

L'Appaltatore dovrà comunicare preventivamente a Sistema Ambiente S.p.A. ogni eventuale

SO. & CO.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 0148240460
Iscritto Albo Cooperative n° A130144





Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

sostituzione o nuovo inserimento di personale rispetto all'elenco fornito alla Committente. Anche per tale personale l'Appaltatore dovrà fornire copia dei contratti individuali di lavoro, attestati di frequenza dei corsi di formazione per addetti ai centri di raccolta, dichiarazione di presa in carico dei dispositivi di protezione individuale e certificati di idoneità alla mansione. Tale personale potrà essere impiegato nel servizio solo successivamente all'abilitazione da parte di Sistema Ambiente S.p.A.

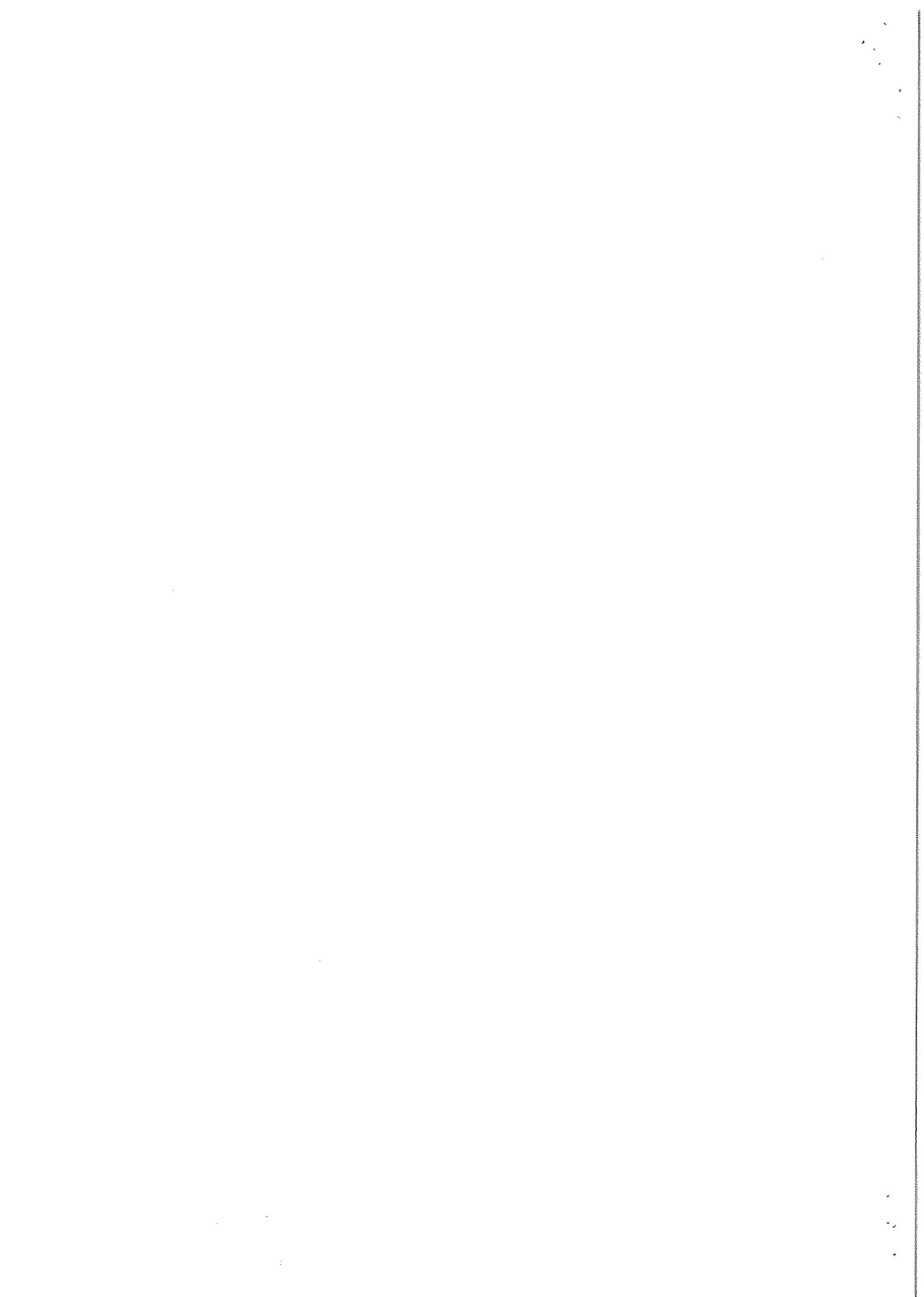
Sistema Ambiente S.p.A si riserva la facoltà, a suo insindacabile giudizio, di richiedere all'Appaltatore la sostituzione del personale già formato e risultato nell'esecuzione del servizio non idoneo, qualunque sia il rapporto di lavoro tra esso e l'Appaltatore.

La presenza del personale addetto sarà soggetta a rilevazione mediante badge fornito da Sistema Ambiente S.p.A.

L'Appaltatore si obbliga a svolgere i servizi aggiuntivi di cui all'offerta tecnica presentata in sede di gara qualora richiesto dalla Committente e senza oneri per quest'ultima.

ART. 8 - PENALI

Per i servizi eseguiti in maniera non conforme a quanto indicato nel Capitolato prestazionale e nel presente contratto di appalto, ivi compresi i servizi eseguiti in ritardo, si stabilisce a carico dell'Appaltatore una penale per un importo pari a € 100,00 per ogni difformità, salvo il risarcimento dei maggiori danni. Per i servizi non eseguiti per causa imputabile all'Appaltatore, non sarà pagata la parte del corrispettivo ad essi riferibile e sarà a carico dell'Appaltatore stesso la penale sopra indicata, salvo il risarcimento dei maggiori danni. La mancata comunicazione dell'insorgenza di una causa di forza maggiore o la sua mancata prova determina, in ogni caso, l'applicazione di una penale, a carico dell'Appaltatore, indipendentemente dalla prova del danno, pari a € 50,00 per ciascuna comunicazione mancata. Resta inteso che l'applicazione della clausola penale non limita la risarcibilità del danno ulteriore e che la Committente conserva comunque il diritto di chiedere insieme l'adempimento della prestazione oggetto del contratto e della penale. In caso di accertato comportamento scorretto nei confronti degli utenti, Sistema Ambiente S.p.A. avrà facoltà di applicare all'Appaltatore per ogni singolo episodio le opportune penali. Ogni singola penale potrà avere un importo compreso tra un minimo di € 100,00 (euro cento/00) ed un massimo di € 1.000,00 (euro mille/00). L'importo sarà determinato di volta in volta valutando la gravità dell'infrazione rilevata e l'eventuale recidività. Sistema Ambiente S.p.A. potrà applicare le penali previa comunicazione scritta a seguito della quale l'Appaltatore potrà, entro 5 giorni (dal ricevimento della





Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

comunicazione), produrre eventuali giustificazioni scritte riguardo all'inadempienza riscontrata. Sistema Ambiente S.p.A valuterà le motivazioni addotte dall'Appaltatore e se ritenute infondate (o se non presentate nei termini) avrà facoltà di applicare le penali sopra indicate. Dette penali saranno fatturate dalla Committente e potranno essere portate in diminuzione del pagamento della fattura.

ART. 9 – RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

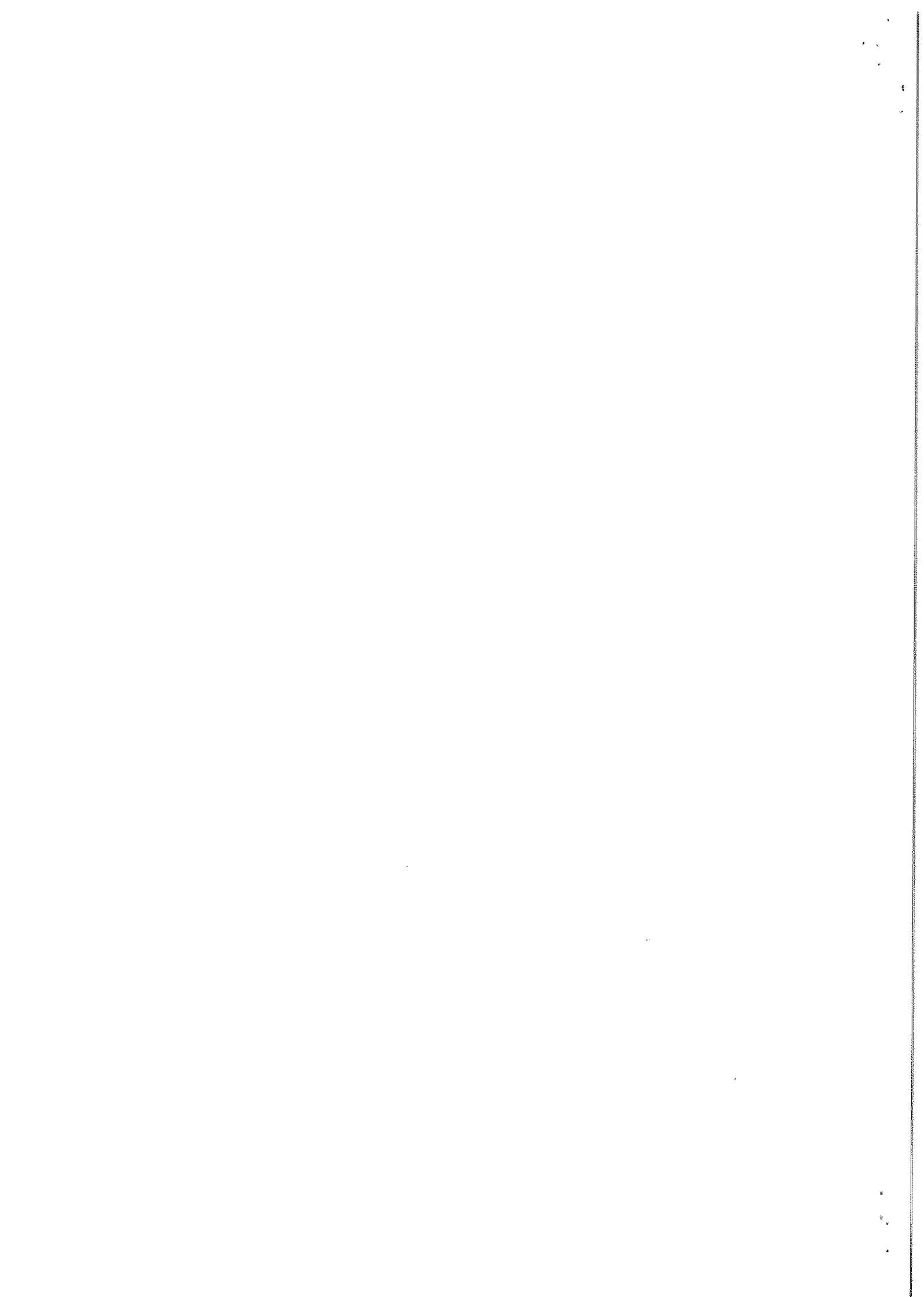
Così come indicato all'art. 13 del Capitolato prestazionale, Sistema Ambiente S.p.A. avrà la facoltà di risolvere il rapporto contrattuale in qualsiasi momento, mediante semplice avviso scritto all'Appaltatore e, in tal caso, il rapporto contrattuale si intenderà risolto di diritto, con obbligo dell'Appaltatore, fermo restando il pagamento delle penalità, di risarcire tutti i danni ulteriori, nel caso che si verifichi anche una sola delle seguenti situazioni:

- 1) venir meno, nel corso dell'esecuzione del contratto, dei requisiti di ordine morale, tecnico organizzativo o professionale esistenti al momento della aggiudicazione della gara;
- 2) inadempimento, da parte dell'Appaltatore nei confronti del proprio personale, anche di uno soltanto, degli obblighi relativi:
 - al pagamento delle retribuzioni conformi al trattamento economico previsto dal CCNL applicabile;
 - al pagamento dei relativi contributi assicurativi e previdenziali obbligatori;
 - all'osservanza delle disposizioni di legge sulla sicurezza e igiene del lavoro;
- 3) frode e negligenza grave dell'Appaltatore;
- 4) gravi e reiterati ritardi non giustificati nell'esecuzione delle attività;
- 5) mancato pagamento alle scadenze dei premi delle assicurazioni o il venir meno, per qualsiasi ragione, delle garanzie assicurative richieste;
- 6) violazione degli obblighi di riservatezza;
- 7) subappalto o cessione del contratto;
- 8) venir meno dei requisiti tecnici per lo svolgimento del servizio (iscrizione Albo dei Gestori Ambientali, categoria e classe richiesta);
- 9) negli altri casi previsti dalla legge, nel Capitolato o nel presente atto.

ART. 10 – DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE

Tutte le controversie derivanti dal presente contratto saranno deferite alla Autorità Giurisdizionale

So. & Co.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO 55100 LUCCA
P.I. 01748240460
Iscritto Albo Cooperative n° A130144





Ordinaria. Il Foro competente è in via esclusiva quello di Lucca. Non è ammesso l'arbitrato.

ART. 11 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi del D.lgs. 30/06/2003 n. 196 e s.m., Sistema Ambiente S.p.A. informa che tratterà i dati personali contenuti nel presente contratto esclusivamente per le finalità e con le modalità connesse all'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti in materia.

Il titolare del trattamento dei dati è Sistema Ambiente S.p.A.; il Responsabile del trattamento dei dati è l'Ing. Roberto Enrico Paolini.

ART. 12 – STIPULA DEL CONTRATTO

Il presente contratto viene stipulato nella forma della scrittura privata registrabile in caso d'uso autenticata da notaio con oneri a carico dell'Appaltatore.

ART. 13 – RICHIAMO PER QUANTO NON PREVISTO

Si intendono espressamente richiamate e sottoscritte le norme legislative e le altre disposizioni vigenti in materia ed in particolare, la Legge Regione Toscana 13 luglio 2007, n. 38 e s.m., il Codice dei Contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture di cui al D.Lgs 163/2006 e s.m. e la normativa sulla sicurezza di cui al D.Lgs.81/08 e s.m.

Formano parte integrante e sostanziale del presente atto di cottimo, ancorché non materialmente allegati:

- a) la documentazione presentata dall'Appaltatore;
- b) la documentazione acquisita da Sistema Ambiente S.p.A. a seguito delle verifiche di legge.

Letto e confermato il presente atto viene come appresso sottoscritto.

per SISTEMA AMBIENTE S.p.A.

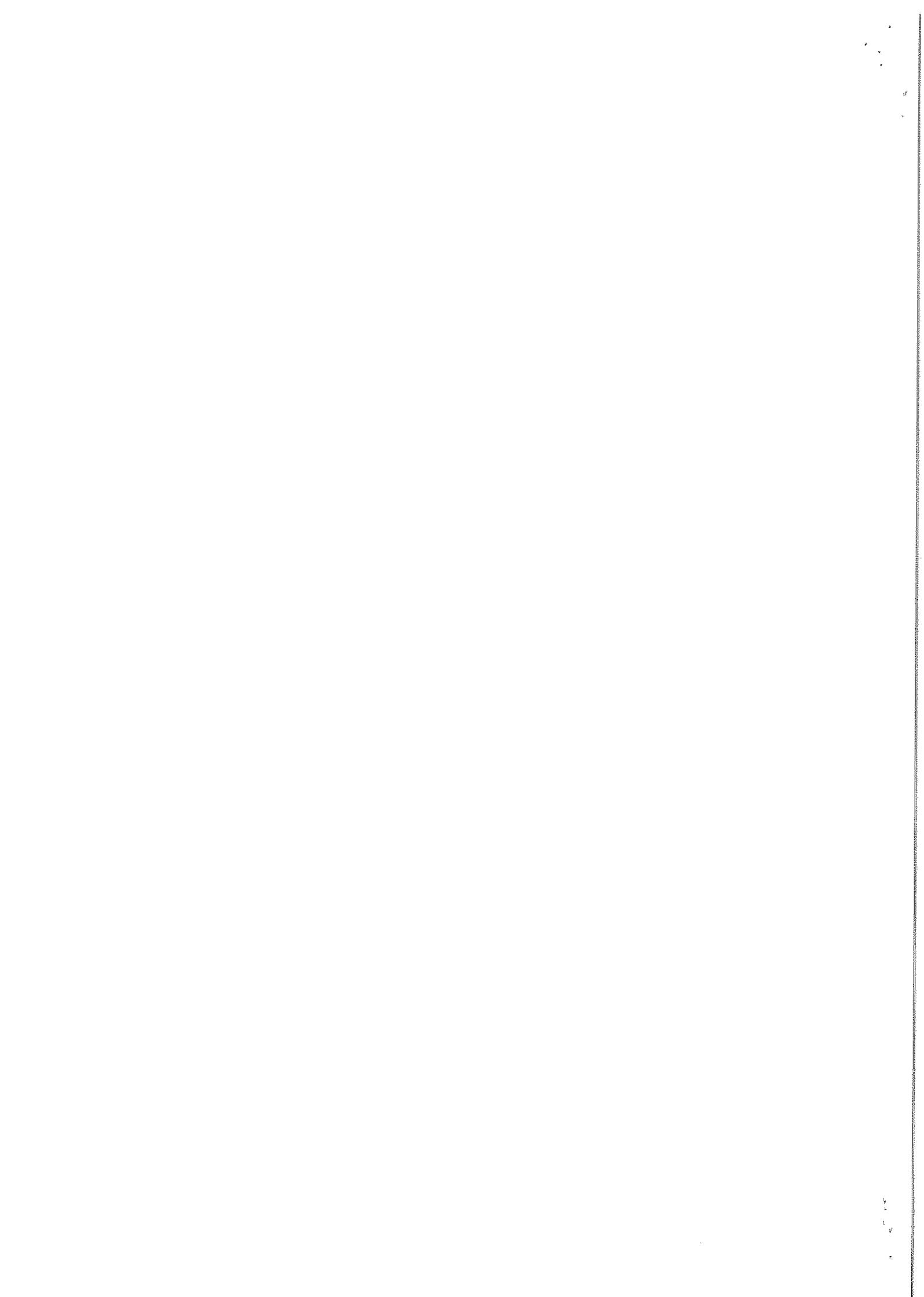
Dott. Romani Matteo

per Consorzio SO&CO

Sig. Luca Giovanni Rinaldi
Consorzio di Cooperative Sociali
Via F. Mattei 2/3/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 04748240460
Iscritto Albo Cooperative n°A130144

Allegati al presente contratto:

- 1) All. A – Offerta economica;
- 2) All. B - Capitolato prestazionale.





3

ALLEGATO "A" AL
CONTRATTO
ALLEGATO N. 4

PROCEDURA NEGOZIATA, A MEZZO COTTIMO FIDUCIARIO, AI SENSI DELL'ART. 125, CO. 9 - 11 DEL D.LGS. 163/06 E S.M. PER IL SERVIZIO DI "PRESIDIO E GESTIONE, PER 30 MESI, DI N. 3 ECOCENTRI O CENTRI COMUNALI DI RACCOLTA (CCR) GESTITI DA SISTEMA AMBIENTE SPA PER CONTO DEL COMUNE DI LUCCA" - CIG: 6477552502

OFFERTA ECONOMICA

Il sottoscritto LUCA GIOVANNI RINALDI C.F. RLNGVCR09E nato a LUCCA
il 08/10/1962 e residente in LUCCA via le CASTRACANI trav. V u. 71
CAP. 55100 in qualità di PRESIDENTE E LEGALE RAPPRESENTANTE
dell'Impresa CONSORZIO SOECO con sede in LUCCA
Via E. MATTEI 293/F CAP. 55100 C.F./P. IVA n. 01748240460

DICHIARA DI OFFRIRE IL SEGUENTE PREZZO¹:

Prezzo "a corpo" per il servizio oggetto di gara per il periodo di riferimento
(prezzo a base d'asta: € 195.000,00 oltre Iva)

In cifre: € 187.115,26 In lettere: euro CENTO OTTANTA SETTE MILA CENTOQUINDICI // 2

pari ad €/h 14,54 QUATTORDICI VIRGOLA CINQUANTAQUATTRO
(in cifre) (in lettere)

ONERI PER LA SICUREZZA AZIENDALI PARI A € 1.040,00

N.B.:

- 1) DEVE ESSERE ALLEGATA ALLA PRESENTE OFFERTA COPIA DI UN DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO DEL SOTTOSCRITTORE.
- 2) i prezzi offerti dovranno essere formulati con non più di 2 decimali e dovrà essere indicato in cifre ed in lettere; in caso di discordanza tra la dichiarazione in cifre e quella in lettere sarà ritenuta valida quella in lettere.
- 3) sono vietate abrasioni e correzioni, salvo che queste ultime siano chiaramente confermate e sottoscritte.
- 4) in caso di partecipazione di ATI costituite, l'offerta economica potrà essere sottoscritta dal solo legale rappresentante dell'impresa capogruppo; in caso di partecipazione di ATI costituite l'offerta economica dovrà essere sottoscritta da tutti i legali rappresentanti delle imprese raggruppande.

Luogo e data

LUCCA 04/12/15

TIMBRO E FIRMA
SO. & CO.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
PI - Fax 0583 392144

¹ Inferiori a quelli posti a base di gara.

SISTEMA AMBIENTE SPA - sede legale - Direzione e Uffici - Via delle Tagliate 136 Borgo Giannotti (LU) tel. 0583 392144
Codice fiscale e Partita iva 01504560464 Capitale Sociale € 1.935.000,00 I.v. Numero Iscrizione del Registro delle Imprese di Lucca 01504560464
e-mail info@systemaambientelucca.it sito web: www.systemaambientelucca.it



ALL. "B" AL CONTRATTO

ALLEGATO N. 8

CAPITOLATO PRESTAZIONALE

CIG: 6477552502

Art. 1 - Normativa di riferimento

L'appalto è regolato, oltre che dalle norme del presente documento, dalle seguenti normative:

- D.Lgs 163/06 e s.m.;
- D.Lgs 152/2006 e s.m.;
- D.M. 8 Aprile 2008 e s.m.;
- D.Lgs 81/2008 e s.m.;
- ogni altra disposizione vigente in materia di appalti di servizi e gestione rifiuti.

Art. 2 - Carattere pubblico del servizio

Il servizio di gestione dei CCR costituisce attività di pubblico interesse. Come tale, l'Appaltatore non potrà sospendere, abbandonare ovvero ridurre le prestazioni in appalto ovvero le singole modalità di espletamento dello stesso salvo che per dimostrata causa di forza maggiore.

Art. 3 - Personale che attualmente svolge il servizio

Sistema Ambiente Spa promuove l'inserimento lavorativo in forma stabile e qualificata dei lavoratori già impiegati nel servizio oggetto di gara. Attualmente operano n. 3 "operatori addetti alla raccolta differenziata di rifiuti" inquadrati economicamente con livello A1 part time (CCNL delle Cooperative sociali L. 381/1991 terziario).

Art. 4 - Durata dell'appalto - Proroga tecnica - Recesso

1) La durata dell'appalto è fissata in 30 mesi con decorrenza dalla stipula del contratto ovvero dalla comunicazione di Sistema Ambiente Spa di affidamento in via d'urgenza del servizio in oggetto nelle more della stipula del contratto e scadrà a pieno diritto senza obbligo di disdetta e preavviso.

Sistema Ambiente Spa si riserva di procedere alla formale consegna del servizio anche nelle more della stipula del contratto d'appalto.

2) Qualora allo scadere del presente appalto non siano state completate le formalità relative al nuovo appalto con il conseguente affidamento del servizio, la ditta aggiudicataria dovrà garantirne l'espletamento, ai medesimi patti e condizioni, ivi compresi i corrispettivi, fino alla data di

SISTEMA AMBIENTE SPA ; Direzione e Uffici Via delle Tagliole 136 Borgo Giannotti (LU) tel.0583\332111 - Fax 0583\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604560464 e-mail info@systemaambientelucca.it sito web : www.systemaambientelucca.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE

(Timbro e firma)

Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460



Certificale Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

assunzione del servizio da parte della ditta subentrante e comunque per un periodo non eccedente ad un semestre a far data di scadenza dell'appalto (c.d. proroga tecnica).

3) Ai sensi dell'art. 1373 C.C., Sistema Ambiente Spa si riserva il diritto di sospendere od interrompere in qualsiasi momento il rapporto con l'Appaltatore qualora non ne ravvisasse le condizioni per il proseguimento, motivando e giustificando con atto scritto le ragioni di tale provvedimento.

Art. 5 - Entità del servizio

Il servizio oggetto del presente affidamento riguarda la gestione dei CCR siti in:

- 1) Loc. Mugnano, Via E. Mattei n. 721/0;
- 2) Loc. Monte San Quirico, Via per Camaiore n. 1192;
- 3) Loc. Pontetetto, Via per Vicopelago.

Gli orari di apertura, il numero di ore di apertura ed il numero di operatori richiesti sono riportati nella tabella sottostante:

	CCR	NUMERO OPERATORI	ORARI APERTURA
1	Loc. Mugnano (Via E. Mattei, 721/O)	1	Dal lunedì al sabato compreso dalle ore 9,00 alle ore 12,00 dalle ore 15,00 alle ore 18,00 Esclusi i festivi infrasettimanali
2	Loc. Monte San Quirico (Via provinciale per Camaiore, 1194)	1	Dal lunedì al sabato compreso dalle ore 9,00 alle ore 12,00 dalle ore 15,00 alle ore 18,00 Esclusi i festivi infrasettimanali
3	Loc. Pontetetto (Via per Vicopelago)	1	Dal lunedì al sabato compreso dalle ore 8,00 alle ore 13,00 Esclusi i festivi infrasettimanali

L'entità dei servizi prestati ammonta, indicativamente - per il periodo di riferimento - a 12.869 ore così suddivise:

- 1) anno 2016: CCR Monte San Quirico: 1.830 ore/uomo; CCR Mugnano: 1.830 ore/uomo;

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione uffici - Via della Tagliola n. 130, Borgo Giannotti (LU) tel. 0589\33211 - Fax 0589\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604560460 - e-mail info@systemaambienteitccca.it - sito web : www.systemaambienteitccca.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE
(Timbro e firma)

Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460



Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

- CCR Pontetetto: 1.525 ore/uomo - totale 5.185;
- 2) anno 2017: CCR Monte San Quirico: 1.812 ore/uomo; CCR Mugnano: 1.812 ore/uomo;
CCR Pontetetto: 1.510 ore/uomo - totale 5.134;
- 3) anno 2018: CCR Monte San Quirico: 900 ore/uomo; CCR Mugnano: 900 ore/uomo; CCR
Pontetetto: 750 ore/uomo - totale 2.550.

Tali dati assumono valore indicativo non vincolante.

Sistema Ambiente Spa si riserva la facoltà di apportare variazioni agli orari sopra indicati in aumento o in diminuzione. Sistema Ambiente Spa riconoscerà all' affidatario il tempo eccedente svolto oltre gli orari stabiliti in applicazione del costo orario indicato in sede di offerta.

L'elenco dei codici CER presenti in ciascun CCR saranno precisati al momento dell'aggiudicazione.

Le modalità di espletamento del servizio da effettuare presso ciascun CCR sono riportate nel successivo articolo 7.

Art. 6 - Importo a base d'asta

L'importo totale del servizio, per il periodo di riferimento, è fissato, a corpo, in € 195.000,00 (euro centonovantacinquemila/00) oltre Iva ed esclusi costi per la sicurezza derivanti da rischi interferenziali stimati in € 600,00 (euro cinquecento/00).

Gli oneri della sicurezza saranno corrisposti in due tranches di pari importo al termine del primo e del secondo anno contrattuale.

Il prezzo si intende comprensivo di tutti gli oneri di gestione, spese generali, utile d'impresa, formazione, sicurezza e salute dei lavoratori, ecc.

Art. 7 - Obblighi dell'Appaltatore

L'Appaltatore, tramite la presenza di un suo addetto presso ciascun CCR, dovrà adempiere ai seguenti obblighi:

- a) verifica che le tipologie dei rifiuti in ingresso siano ricomprese tra quelli presenti nell'autorizzazione di ciascun CCR; dette autorizzazioni sono consultabili sul sito internet della Committente;
- b) tenuta del registro degli ingressi e delle uscite, segnalando preventivamente l'esaurimento degli stessi;

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione e Uffici - Via delle Tagliole 136 Borgo Giannotti (LU) tel.0583\33211 - Fax 0583\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604560460 e-mail info@systemambiente.lucca.it sito web : www.sistemaambientelucca.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE

(Timbro e firma)

Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460

3



Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

- c) ricevimento, controllo e firma dei documenti di trasporto;
- d) verifica dei tempi di deposito dei rifiuti, provvedendo ad inoltrare per fax o mail la richiesta di svuotamento degli stessi;
- e) verifica del corretto deposito dei rifiuti, incluse idonee operazioni di stivaggio, all'interno dei rispettivi contenitori;
- f) verifica che la cartellonistica presente rimanga integra;
- g) verifica dell'integrità dei contenitori dei rifiuti;
- h) pulizia ed ordine del deposito;
- i) registrazioni dati su p.c.;
- l) pesatura e riscontro dei rifiuti in ingresso.

In caso di rifiuti abbandonati al di fuori del centro di raccolta, allorquando gli stessi rientrano nell'elenco dei rifiuti che il centro può raccogliere, l'operatore addetto, se possibile in relazione alla quantità, entro il termine del turno lavorativo, dovrà raccogliere detti rifiuti e conferirli nell'apposito contenitore, ivi compresa la pulizia del punto di raccolta. Se si trattasse di rifiuti non ammessi, l'operatore dovrà informare tempestivamente Sistema Ambiente Spa.

E' fatto divieto assoluto di asportare i rifiuti conferiti presso il CCR, nonché di effettuare il disassemblaggio di rifiuti ingombranti o di rifiuti RAE, pena la risoluzione del contratto.

In maniera analoga, è fatto divieto assoluto di praticare qualsiasi attività di recupero/commercio dei rifiuti conferiti nel centro, pena la risoluzione del contratto.

Per l'accesso al centro, riservato alle sole utenze domestiche, l'Appaltatore dovrà rispettare, e far rispettare agli utilizzatori, la seguente procedura:

- i) arrivo presso il CCR con mezzo proprio che dovrà essere parcheggiato all'esterno del fabbricato, nel piazzale antistante, negli appositi stalli;
- ii) attesa del proprio turno e, una volta chiamati dall'operatore dell'Appaltatore/responsabile del CCR, identificazione dell'utente e delle tipologie di rifiuto da conferire;
- iii) (eventuale) fornitura di carrello manuale su cui i cittadini devono caricare i rifiuti da conferire;
- iv) deposito dei vari tipi di rifiuti nei rispettivi contenitori (identificati con cartelli monitori);
- v) nel caso di rifiuti particolarmente pesanti o ingombranti, è consentito, in via del tutto eccezionale, l'ingresso dell'automezzo all'interno del CCR; in tal caso, ai cittadini è fatto obbligo di condurre

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione e Uffici - Via delle Tappiate 35 Borgo Giannotti (LU) tel.0583\33211 - Fax 0583\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604560104 e-mail info@systemambienteLUCCA.it sito web : www.systemambienteLUCCA.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE
(Timbro e firma)

SO. S. C. O. S. R. L.
Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460



Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

l'automezzo con molta cautela, a passo d'uomo e nel rispetto della segnaletica e delle istruzioni impartite dall'operatore dell'Appaltatore/responsabile del CCR;

vi) una volta conferiti i rifiuti, i cittadini devono allontanarsi seguendo i percorsi pedonali;

vii) gestione degli svuotamenti dei contenitori pieni nel periodo di chiusura dell'attività; nel caso sia necessario che avvenga durante l'apertura, l'addetto al CCR deve interdire momentaneamente l'accesso agli utenti.

Il personale impiegato nel servizio dovrà sempre mantenere un atteggiamento civile ed educato con i cittadini, anche e soprattutto di fronte ad eventuali episodi di contestazione. In tal caso, il personale operativo dovrà esclusivamente invitare l'utente ad esporre le proprie segnalazioni direttamente a Sistema Ambiente Spa.

L'Appaltatore ha l'obbligo di assicurare sempre il regolare e conforme funzionamento di tutti i servizi appaltati, pertanto i periodi di ferie, le assenze per malattia, gli infortuni o altro non dovranno incidere sulla loro esecuzione. Dovrà essere cura dell'Appaltatore, a seguito di temporanea carenza o indisponibilità di personale, garantire sempre e comunque la regolare continuità dei servizi appaltati senza alcun onere aggiuntivo per Sistema Ambiente Spa.

L'Appaltatore dovrà comunicare a Sistema Ambiente Spa, prima dell'avvio dei servizi, un elenco nominativo del personale. In caso di sostituzione o nuovo inserimento di personale, previa abilitazione di Sistema Ambiente Spa, dovrà essere effettuata una comunicazione scritta prima del loro impiego nell'esecuzione del servizio.

Sistema Ambiente Spa si riserva la facoltà, a suo insindacabile giudizio, di richiedere all'Appaltatore la sostituzione del personale già formato e risultato nell'esecuzione del servizio non idoneo, qualunque sia il rapporto di lavoro tra esso e l'Appaltatore.

La presenza del personale addetto potrà essere soggetta a rilevazione mediante badge.

Art. 8 - DUVRI

L'aggiudicatario si impegna ad approvare e/o verificare quanto contenuto nel DUVRI (Allegato n. 7) proponendo all'Appaltante le eventuali modifiche.

Art. 9 - Subappalto

L'Appaltatore non può subappaltare, neanche parzialmente, i servizi oggetto d'appalto.

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione e Uffici - Via delle Trilite, 135 Borgo Giannotti (LU) tel. 0583\33211 - Fax 0583\33214
Codice Fiscale e Partita Iva 01604560161 e-mail: info@systemaambientelucca.it sito web: www.systemaambientelucca.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE
(Timbro e firma)

Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460



Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

Art. 10 – Pagamenti

I pagamenti avverranno, nel rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m., e previa verifica di regolarità contributiva e retributiva, a 60 gg d.f.f.m. Sistema Ambiente Spa riconoscerà gli aumenti relativi alle dinamiche salariali per effetto del rinnovo del CCNL delle Cooperative sociali. L' I.V.A. è per legge a carico della S.A.

Art. 11 – Garanzie

L'Appaltatore, entro 10 giorni dalla richiesta scritta della Committente, pena la non aggiudicazione dell'appalto, dovrà presentare:

- 1) cauzione definitiva ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs 163/06 e s.m.;
- 2) copia della polizza Responsabilità civile verso i Terzi e verso i Prestatori di lavori con massimali non inferiori a € 1.000.000,00 per ogni sinistro.

Art. 12 – Penali

Per i servizi eseguiti in maniera non conforme a quanto specificato nel contratto di appalto, nonché per i servizi eseguiti in ritardo rispetto a quanto previsto nel contratto stesso, si stabilisce a carico dell'Appaltatore, una penale per un importo pari a € 100,00 per ogni difformità, salvo il risarcimento dei maggiori danni.

Per i servizi non eseguiti per causa imputabile all'Appaltatore, non sarà pagata la parte del corrispettivo ad essi riferibile e sarà a carico dell'Appaltatore stesso la penale sopra indicata, salvo il risarcimento dei maggiori danni.

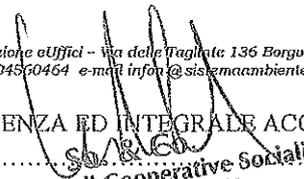
La mancata comunicazione dell'insorgenza di una causa di forza maggiore o la sua mancata prova determina, in ogni caso, l'applicazione di una penale, a carico dell'Appaltatore, indipendentemente dalla prova del danno, pari a € 50,00 per ciascuna comunicazione mancata.

Resta inteso che l'applicazione della clausola penale non limita la risarcibilità del danno ulteriore e che la Committente conserva comunque il diritto di chiedere insieme l'adempimento della prestazione oggetto del contratto e della penale.

In caso di accertato comportamento scorretto nei confronti degli utenti, Sistema Ambiente Spa avrà facoltà di applicare all'Appaltatore per ogni singolo episodio le opportune penali. Ogni singola penale potrà avere un importo compreso tra un minimo di € 100,00 (euro cento/00) ed un massimo

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione uffici - Via delle Tagliate 136 Borgo Giannotti (L.I) tel.0583\33211 - Fax 0583\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604560464 e-mail info@systemaambientelucca.it sito web : www.systemaambientelucca.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE
(Timbro e firma)


Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460



Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

di € 1.000,00 (euro mille/00). L'importo sarà determinato di volta in volta valutando la gravità dell'infrazione rilevata e l'eventuale recidività.

Sistema Ambiente Spa potrà applicare le penali previa comunicazione scritta a seguito della quale l'Appaltatore potrà, entro 5 giorni (dal ricevimento della comunicazione), produrre eventuali giustificazioni scritte riguardo all'inadempienza riscontrata. Sistema Ambiente Spa valuterà le motivazioni addotte dall'Appaltatore e se ritenute infondate (o se non presentate nei termini) avrà facoltà di applicare le penali sopra indicate.

Art. 13 – Risoluzione del contratto

Resta inteso che Sistema Ambiente Spa avrà la facoltà di risolvere il rapporto contrattuale in qualsiasi momento, mediante semplice avviso scritto all'Appaltatore e, in tal caso, il rapporto contrattuale si intenderà risolto di diritto, con obbligo dell'Appaltatore, fermo restando il pagamento delle penalità, di risarcire tutti i danni ulteriori, nel caso che si verifichi anche una sola delle seguenti situazioni:

- 1) perdita dei requisiti di ordine morale, tecnico organizzativo o professionale di cui al Disciplinare di gara;
- 2) inadempimento, da parte dell'Appaltatore nei confronti del proprio personale, anche di uno soltanto, degli obblighi relativi:
 - al pagamento delle retribuzioni conformi al trattamento economico previsto dal CCNL applicabile;
 - al pagamento dei relativi contributi assicurativi e previdenziali obbligatori;
 - all'osservanza delle disposizioni di legge sulla sicurezza e igiene del lavoro;
- 3) frode e negligenza grave dell'Appaltatore;
- 4) gravi e reiterati ritardi non giustificati nell'esecuzione delle attività;
- 5) mancato pagamento dei premi delle assicurazioni o il venir meno, per qualsiasi ragione, delle garanzie assicurative richieste;
- 6) violazione degli obblighi di riservatezza;
- 7) subappalto o cessione del contratto;
- 8) negli altri casi previsti dalla legge o nel presente atto.

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione uffici - Via delle Tagliole 136 Borgo Giannotti (LU) tel. 0583\33211 - Fax 0583\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604960464 e-mail: info@systemambiente.lucca.it sito web : www.systemambiente.lucca.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE
(Timbro e firma)

Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MIGNANO - 55100 LUCCA
Tel. 05848.50360



Certificate Number 5573
ISO 9001
OHSAS 18001

ALLEGATO N. 8

Art. 14 – Contratto

La stipulazione dell'atto di cottimo, nella forma della scrittura privata registrabile in caso d'uso, avrà luogo entro 60 giorni dalla data dell'aggiudicazione definitiva. La stipulazione del contratto è, comunque, subordinata al positivo esito delle procedure previste dalla normativa vigente in materia di lotta alla mafia.

Art. 15 - Responsabile Unico del Procedimento (RUP)

Il R.U.P., ai sensi dell'art. 5 della legge n. 241/1990 e s.m., è il Dott. Ing. Roberto Enrico Paolini (0583.33211).

Art. 16 – Controversie

Salvo quanto previsto dall'art. 240 del D.Lgs. n. 163/2006, per ogni controversia è competente il giudice ordinario. Foro competente in via esclusiva è quello di Lucca. Non è ammesso l'arbitrato. Il concorrente potrà presentare ricorso contro la procedura di affidamento e gli atti di gara al Tar Toscana entro 30 giorni. Organismo responsabile delle procedure di ricorso: Tar Toscana, Via Ricasoli, N. 40 CAP 50122, Città Firenze (Italia) Tel. 055/267301- Fax 055/293382, indirizzo internet www.giustizia-amministrativa.it

Art. 17 - Privacy

Ai sensi del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196 e s.m., Sistema Ambiente Spa informa che tratterà i dati personali forniti dalle ditte esclusivamente per le finalità e con le modalità connesse all'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti in materia. Il titolare del trattamento dei dati è Sistema Ambiente S.p.A.; il Responsabile del trattamento dei dati è il Direttore Generale, Dott. Ing. Roberto Enrico Paolini. L'integrale informativa sulla privacy è consultabile sul sito della Sistema Ambiente Spa.

Il Responsabile del Procedimento
Il Direttore Generale
Dott. Ing. Roberto Enrico Paolini

SISTEMA AMBIENTE SPA : Direzione Uffici - Via delle Tagliate 136 Borgo Giannotti (LI) tel.0583\33211 - Fax 0583\332144
Codice Fiscale e Partita iva 01604560464 e-mail:info@systemambienteLUCCA.it sito web : www.systemambienteLUCCA.it

PER PIENA CONOSCENZA ED INTEGRALE ACCETTAZIONE
(Timbro e firma)

Consorzio di Cooperative Sociali
Via E. Mattei, 293/F
MUGNANO - 55100 LUCCA
P.I. 01748240460